

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
 (Règle n° 1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTÈRE
DE LA PÊCHE
DE LA MER
ET DE LA PÊCHE

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

FRA/20 11 CSP 0000 88

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

CROSSA ETEL

Centre de Surveillance des Pêches

40 avenue Louis Bouge - BP 48

56410 ETEL

Adresse:
(address)

Contact (tel, fax, mail):
(Contact (tel, fax, e-mail))

Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75

Partie réservée à
l'administration
(reserved for the
administration)

2 Nom du navire de pêche : (en capitales)
(name of fishing vessel)

MANAPANY

capitaine : PAUGAM François

Pavillon :
(code iso alpha 3)

FRA

Port
d'immatriculation :
(nom/locode)
immatriculation port:

DI DZAUDZI

N° immatriculation
(registration number)

DI 929 204

Indicatif d'appel :
(IRCS) - (international radio call sign)

FLSZ

N° Lloyd's / OMI :
(le cas échéant)
(if issued)

9476238

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité :
(préciser le type et le n° d'identification si existant)
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)

SFA n° 13688 - 04/06/2011
MAURICE n° ECV 026/2010/1 - 08/06/11
TANZANIE n° 0011 - 04/10/2011
KENYA n° 0000413 - 30/06/2011
MOZAMBIQUE n° 05798/07 66G14/11-31/12/2011
ILES ÉPARSES n° 2011-13 - campagne 2011

N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique :
(le cas échéant)

00870773180211

manapany@manapany.oceanpost.ne

(Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)

3 Description du/des produit(s) (description of product(s))

THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorised on board)

Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s))	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
SKJ	03034311	FAO 51	12/01/11 au 13/02/11	25 000	20 323	
YFT	03034212	FAO 51	12/01/11 au 13/02/11	30 000	23 116	
BET	03034411	FAO 51	12/01/11 au 13/02/11		1 859	

4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables :
(reference of applicable conservation and management measures)

IOTC + VMS LOG BOOK

5 Nom du capitaine du navire de pêche
(si autre, préciser le nom, qualité,
adresse, tel, fax, e-mail):
(name of master of fishing vessel - if
different, mention the name, the quality,
address, tel, fax, e-mail)

CAPITAINE : PAUGAM François
REPRÉSENTANT : DAVID Paul
Tél : 02 42 02 73
Fax : 02 62 42 05 85
sapmer@sapmer.fr

Signature du capitaine ou du
représentant :
(signature of the master of
fishing vessel or
representative)

SAPMER

Cachet (tampon):
(seal/stamp)
BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX
Tél : 02.62.42.02.73

6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine de navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

Zone de transbordement :
(transshipment area)

Position de transbordement :
(position of transshipment)

Date de déclaration :
(date of declaration)

Signature du capitaine du navire donneur :
(signature of the master of the giving vessel)

Nom du capitaine de navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon :
(flag)

Indicatif d'appel :
(international radio call sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving vessel)

N° Lloyd's / OMI :
(le cas échéant)
(if issued)

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transshipment)		
Adresse: (Address)		Signature de l'autorité: (Signature of the authority)
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
Port de transbordement: (nom, code) (Port of transshipment: name, code)		Date de transbordement: (date of transshipment)
8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales: SAPMER (Name of exporter or company name for the societies)	
N° SIRET: 3151043494000341111 (attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises)		
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT: [] (attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche) ☒ Aucun numéro attribué		
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):		
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies) DARSE DE PÊCHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX		
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail)) Tel: 02 62 42 02 73 Fax: 02 62 42 03 85 sapmer@sapmer.fr		SAPMER Darce de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél: 02.62.42.02.73
Date: 09/03/2011		
Signature de l'exportateur ou du mandataire: (Signature of the exporter or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
En cas de mandataire, préciser les noms, adresse, tél, fax, e-mail: (in case of representative, mention of the name, address, tel, fax, e-mail)		
9	Validation du certificat de capture par l'autorité et l'état du pavillon mentionné à la section 1 (Validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)	
Certificat: (Certificate) Valide (validated) ☒ Refusé (refused) ☐		
Date: 10 MARS 2011		
Signature de l'autorité de validation: (Signature of the authority of validation)		
Cachet (tampon): (Seal / stamp)		
10	Information relative au transport: voir l'appendice (transport details: see appendix)	
11	Déclaration de l'importateur (importer declaration)	
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales: (Name of importer or company name for the societies)		
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies)		
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		
Code NC du (des) produit(s): (product(s) CN code) 03057998		
Documents liés à l'importation indirecte: (Art. 14 du R(C) n°1005/2008)		
References:		
Date:		Signature de l'importateur: (Signature of the importer)
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)	
Nom / Titre: (name / title)		Lieu: (place)
Importation (cocher la case appropriée): (import: tick as appropriate)		
Suspendue (suspended) ☐ Vérification demandée (verification requested) ☐ Valide (validated) ☐		
Refusé (refused) ☐ le (date):		
Cachet (tampon): (Seal / stamp)		
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if any)		
Certificat: (Certificate)		Date:
		Lieu: (place)